

scs sentinel

OpenGate 1

MVE0100

Motorisation à vérins pour portail battant

Automation kit for swing gate

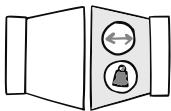
Motorizzazione a martinettoper

cancello a battente

Kit automatismos portal dos batientes

MVE0100

OpenGate 1



2 x 2 m max
2 x 200 kg max



SUIVEZ LE GUIDE!
Pour l'installation et
plus d'explications.



SUMARIO

A - Precauciones de uso	57
B - Descripción	60
C- Cables / Instalación	61
D- Ajuste / Uso	69
E- Características técnicas	71
F- Mantenimiento	72
G- Asistencia técnica	73
H- Garantía.....	74
I- Advertencia.....	74
J- Declaración de conformidad	74

A- PRECAUCIONES DE USO



ADVERTENCIA: Instrucciones importantes de seguridad. Es importante seguir estas instrucciones para la seguridad personal, ya que una instalación incorrecta podría provocar lesiones graves. Conservar estas instrucciones. En caso de instalación por parte de un tercero, este manual debe entregarse al usuario final. El usuario final también debe recibir formación sobre el uso seguro del aparato de acuerdo con las instrucciones de este manual.



INFORMACIÓN

SCS SENTINEL certifica que sus automatismos cumplen las normas y reglamentos de seguridad para automatismos de puertas (EN 60335-2-103).

Queda prohibido usar este producto sin respetar las condiciones especificadas o emplear componentes o accesorios no recomendados por SCS SENTINEL, ya que puede comprometer la seguridad de bienes y personas.

SCS SENTINEL declina toda responsabilidad por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en este manual.



ANTES DE LA INSTALACIÓN

Este producto está destinado únicamente a la automatización de una puerta batiente de uso «residencial». La instalación requiere personal cualificado con conocimientos mecánicos y eléctricos.

Antes de instalar el motor, es necesario comprobar que la parte accionada esté en buenas condiciones mecánicas, esté bien equilibrada y se abra y se cierre correctamente. La cancela debe disponer de los refuerzos necesarios para soportar los brazos del operador. Hay que asegurarse de que el rango de temperatura indicado en el motor está adaptado al lugar de instalación.

ATENCIÓN: El motor no puede utilizarse con una parte accionada que incorpore una cancela.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA



PELIGRO: La instalación de la fuente de alimentación debe cumplir con la normativa vigente en el país en el que se instale el producto (NF C 15-100 para Francia) y deberá realizarse por personal cualificado.

La red eléctrica debe estar protegida contra subidas de tensión mediante un disyuntor adaptado y un dispositivo de corriente residual. Debe preverse un medio para desconectar todos los polos de la red de alimentación. Este dispositivo debe estar conectado directamente a los bornes de alimentación y tener una distancia de separación de contactos en todos los polos que garantice una desconexión completa de acuerdo con las normas de instalación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar riesgos.



INSTALACIÓN DEL MOTOR



PELIGRO: El motor debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la instalación.

ADVERTENCIA: Por su seguridad, asegúrese de que no haya niños presentes durante la fase de instalación. Hay que asegurarse de que en el entorno de instalación (puerta y partes fijas) se evitan, o al menos se señalan, las zonas de riesgo (ver el apartado «Riesgos potenciales» después de estas indicaciones). Hay que evitar que la parte accionada y las partes fijas de alrededor se compriman como consecuencia del movimiento de apertura de la parte accionada.

ADVERTENCIA: Activar el dispositivo de accionamiento manual podría provocar un movimiento incontrolado de la parte accionada debido a un fallo mecánico o a la pérdida de equilibrado.

Si se instala un dispositivo de control fijo (teclado con código, selector de llave, etc.), deberá colocarse a 1,5 m del suelo y lejos de las partes móviles pero siempre a la vista de la puerta.

Si la puerta va a funcionar en modo de cierre automático, o si se va a abrir distancia sin una visión directa de la misma, deben instalarse fotocélulas.

Si la puerta se cierra automáticamente o si se abre a la vía pública, puede ser obligatorio instalar una luz intermitente, según la normativa del país donde se instale el motor.

Corresponde al instalador hacer una instalación conforme a la normativa.

Tras la instalación, es necesario asegurarse de que el mecanismo esté bien ajustado y que el sistema de protección y cualquier dispositivo de accionamiento manual funcione correctamente. Hay que pegar de forma permanente la etiqueta del dispositivo de accionamiento manual en el elemento de control del dispositivo.



USO DEL MOTOR

ATENCIÓN: Este aparato puede utilizarse por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, siempre que se les supervise o instruya adecuadamente sobre el uso del aparato en condiciones de seguridad e identificando los riesgos que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberá llevarse a cabo por niños sin supervisión.

No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato o con sus controles. Mantener los dispositivos de control fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA: El usuario debe supervisar la puerta durante su funcionamiento y mantener alejadas a las personas hasta que la puerta esté completamente abierta o cerrada. No impedir deliberadamente el movimiento de la puerta.



MANTENIMIENTO Y CUIDADO DEL MOTOR



PELIGRO: El motor debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la limpieza, el mantenimiento y la sustitución de piezas.

Comprobar con frecuencia que la instalación no esté mal equilibrada ni presente signos de desgaste o daños en los cables, los muelles y fijaciones. No utilizar el aparato si necesita reparación o ajuste. El sistema de motor solo debe repararse o sustituirse utilizando piezas originales.

Para más información, consultar el apartado **F - Mantenimiento**

MANDOS A DISTANCIA



PELIGRO: No ingerir las pilas, hay riesgo de quemaduras químicas.

Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere, la pila de botón puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas, lo que podría ser mortal. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, no utilizar el producto y mantener fuera del alcance de los niños. Si se sospecha que se ha tragado o introducido una pila en cualquier parte del cuerpo, acudir inmediatamente a un médico. No limpiar el mando a distancia con sustancias abrasivas o corrosivas.

Utilizar un simple paño suave. No permitir que los niños jueguen con el producto o con su embalaje. Cuando se cambie la pila, utilizar una de las mismas características que la suministrada con el producto. Retirar las pilas del equipo si no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, excepto en situaciones de emergencia. Las pilas no deben exponerse a un calor excesivo ni arrojarse al fuego.

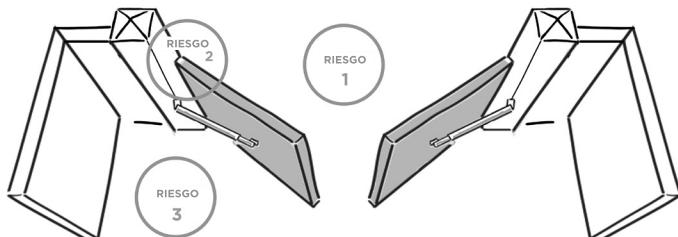
Fabricante de la batería suministrada - CR2032

Renata SA - Kreuzenstrasse 30
CH-4452 ITINGEN / Switzerland
Mail: sales@renata.com - www.renata.com

o Jauch Quartz GmbHIn der Lache24
/ D-78056 Villingen-Schwenningen /
Germany - Mail : www.jauch.com -
info@jauch.com

Riesgos potenciales

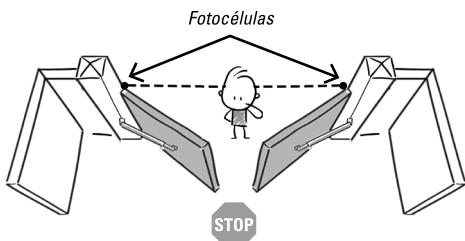
Existen 4 riesgos potenciales
3 zonas identificadas enfrente:



Riesgo 1 : Choque y aplastamiento

Prevención :

- Detección de obstáculos por motor.
- Utilización de fotocélulas.

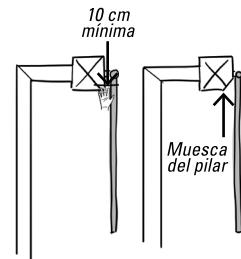


Riesgo 2 : Trituración manual



Prevención :

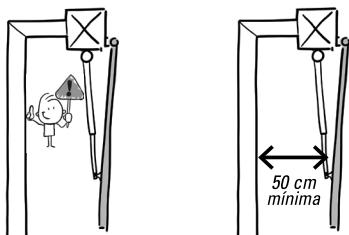
- Dejar una distancia mínima de 10 cm entre la hoja y el pilar/pared.
- Hacer una muesca en la esquina del pilar sin debilitarlo.



Riesgo 3: Encarcelamiento y aplastamiento

Prevención :

- Detección de obstáculos por el motor.
- Dejar una distancia mínima de 50 cm entre el brazo motor y la pared (u otra parte fija).



Riesgo 4 : Aplastamiento de los pies



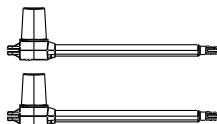
Prevención :

- Para evitar una zona de peligro para los pies, dejar una distancia mínima de 12 cm o máxima de 5 mm entre la parte inferior de las hojas y el suelo.

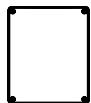


B- DESCRIPCIÓN

B1- Contenido del kit



2 motores
MPD0205



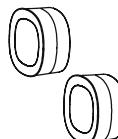
1 caja
electrónica



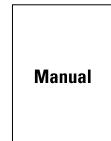
2 controles
remotos
AAM0121



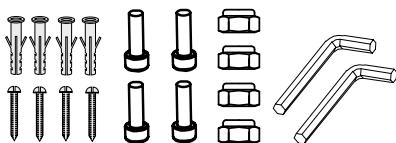
1 luz
intermitente
con antena
integrada
AAM0123



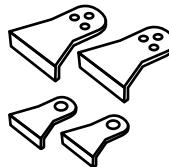
2 photocélulas
AAM0036



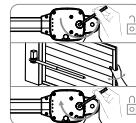
Manual



Tornillos

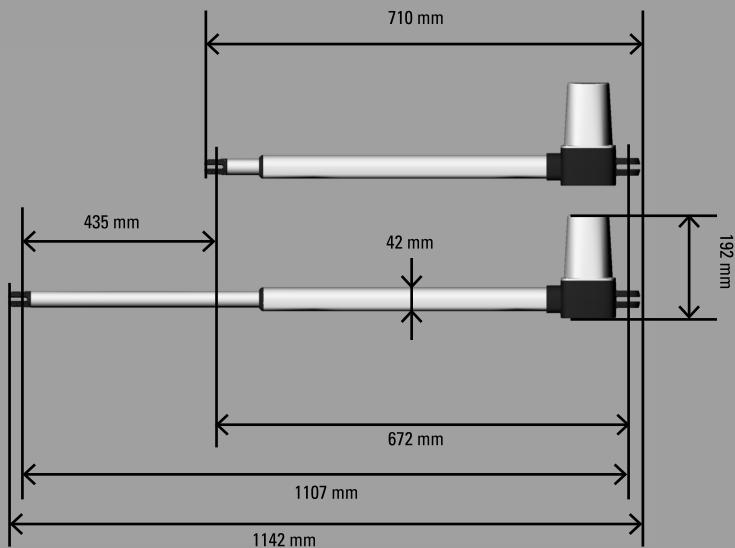
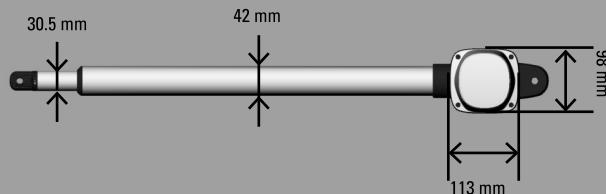


Sobres
de montaje



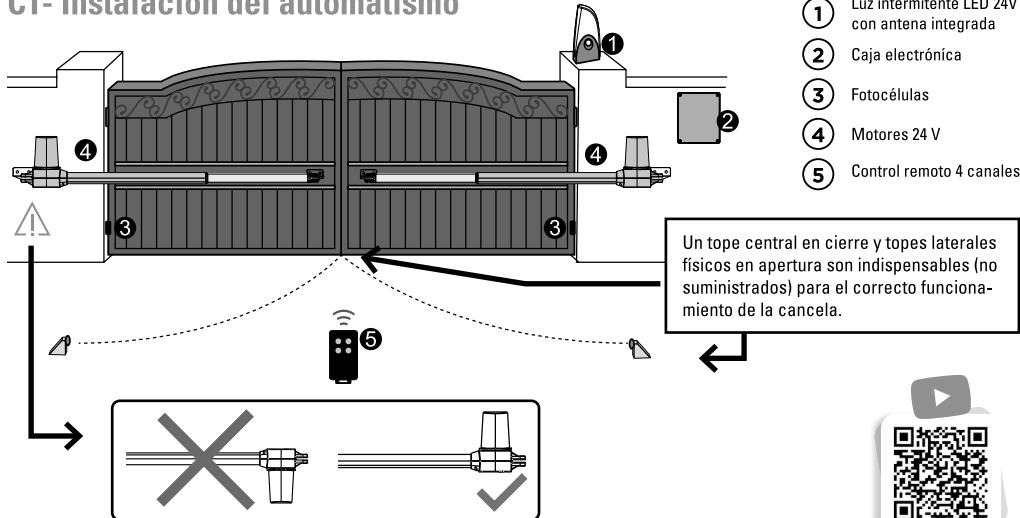
Etiqueta de
desbloqueo

B2- Dimensiones



C- CABLES / INSTALACIÓN

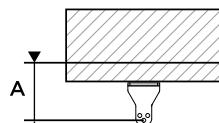
C1- Instalación del automatismo



Apertura interior - instalación con portal cerrado

PASO 1 - MEDIR LA COTA A

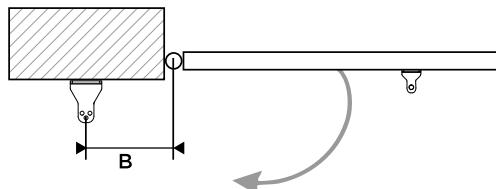
Distancia entre el eje de la bisagra del portón y el eje de rotación del actuador.



PASO 2 - TABLA DE COTAS DE INSTALACIÓN

Anote la **cota A** en la tabla adyacente (**columna A**) para determinar la **cota B**, es decir, la distancia óptima para fijar la placa en el pilar (**fila B**).

MEDIR LA COTA B:



mm A	140	150	160	170	180	190	200	210
140								
150								
160				120°				
170								
180								
190					110°-120°			
200						100°-110°		
210							90°-100°	

dimensiones de montaje ideal

Apertura hacia el exterior - instalación con portal abierto (max 90°)

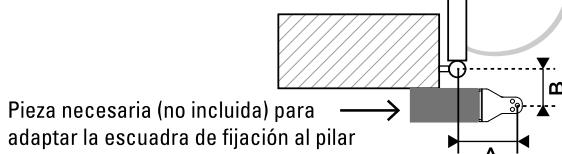
Para permitir una apertura hacia el exterior, será necesario crear y/o fabricar una pieza de metal para desplazar los motores; es entonces IMPERATIVO respetar las cotas de instalación indicadas en la tabla.

PASO 1 - MEDIR LA COTA A

Distancia entre el eje de la bisagra del portón y el eje de rotación del actuador.

PASO 2 - TABLA DE COTAS DE INSTALACIÓN

Anote la **cota A** en la tabla adyacente (columna **A**) para determinar la **cota B**, es decir, la distancia óptima para fijar la pletina en el pilar (fila **B**).



mm	B	140	150	160	170	180	190	200	210
A									
140									
150									
160									
170									
180									
190									
200									
210									

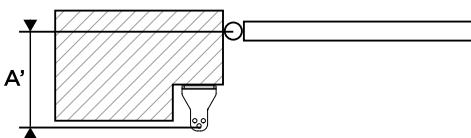
dimensiones de montaje ideal

Pieza necesaria (no incluida) para adaptar la escuadra de fijación al pilar

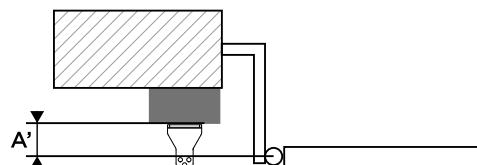
! ATENCIÓN! En caso de apertura hacia el exterior, es imperativo instalar una luz intermitente en su pilar por motivos de seguridad..

CASOS PARTICULARES:

Si la cota A supera los 210 mm, o si es negativa, es necesario adaptar la estructura de sus pilares:



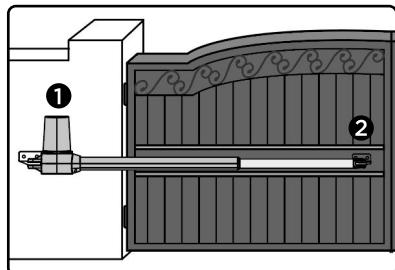
Si **A** supera los 210 mm, debe configurar el pilar para que $A' = 210$ mm..



Si **A** es negativa (< 0 mm), debe configurar el pilar con una pieza de metal (no incluida) para que $A' = 0$ mm.

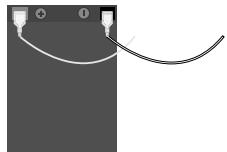
C2- Fijación del brazo

Antes de posicionar el brazo sobre el portal, desbloquear el brazo (C3) y salir completamente el tubo, luego insertar el tubo de 3 cm (esto garantiza que la puerta quede bloqueada cuando esté cerrada).

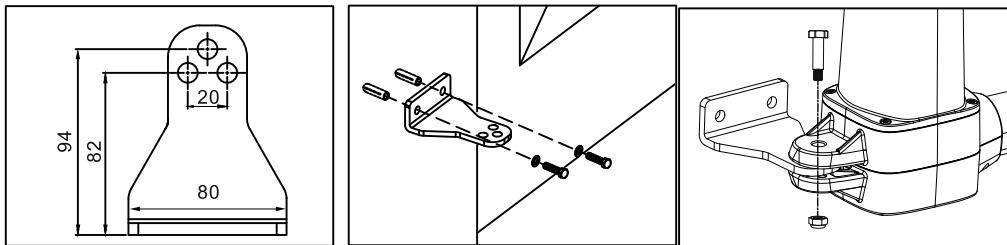


ASTUZIA

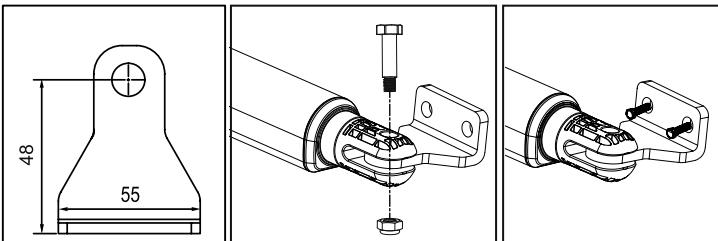
En caso de problema para desbloquear su motor, simplemente basta con conectar los cables blanco y amarillo del motor a una batería en una u otra dirección según la



- 1 Fijar el primer soporte al pilar. Colocar el automatismo en el soporte, luego colocar el tornillo y la tuerca.



- 2 Montar el segundo soporte con el otro lado del automatismo y atornillar el soporte a la puerta cerrada.



Asegurarse de que los brazos estén montados en posición horizontal, en particular en estas posiciones :

1) Puerta en posición « cerrada » 2) Puerta en posición « abierta » 3) Puerta en posición « ángulo de 45° »

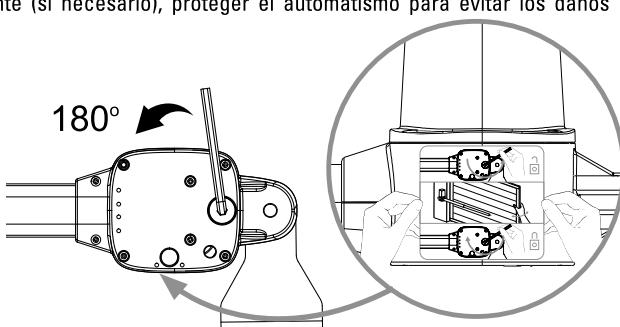
Antes de soldar el soporte sobre el paciente (si necesario), proteger el automatismo para evitar los daños ocasionados por las chispas.

C3- Desbloqueo manual

En caso de fallo de corriente o para programar su automatismo, se puede desbloquear manualmente los motores :

Bajo el automatismo, introducir la llave hexagonal para desbloquear, y girarla a 180°, en sentido anti-horario. Puede ahora abrir el portal a mano.

Para desbloquear de nuevo el motor, introducir la llave hexagonal, y girar en el sentido del reloj a 180°.



Hay que pegar de forma permanente la etiqueta del dispositivo de accionamiento manual en el elemento de control del dispositivo.

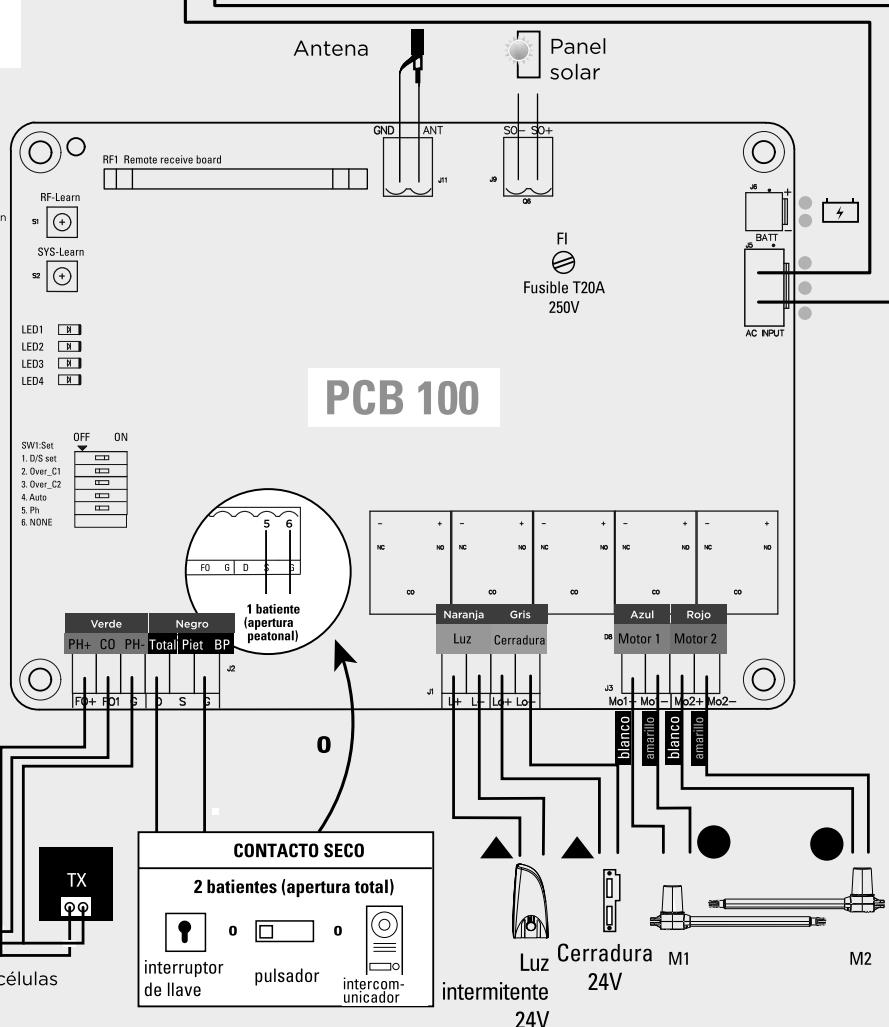
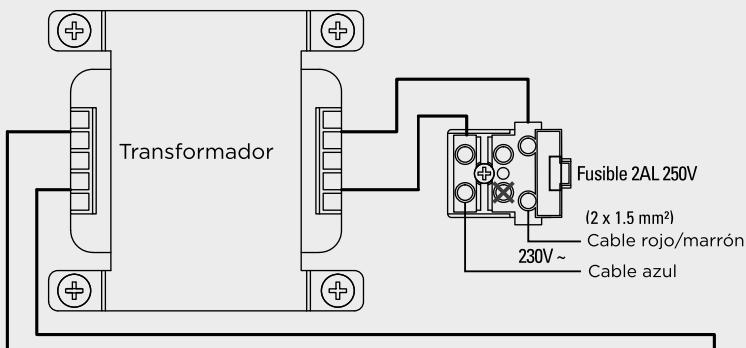
C5- Esquema de cables

Figura 1

cables
imperativo en :

▲ ≥ 0.5 mm²

● 1 mm²



C6- Instalación y conexión

Preparar por adelantado todos los cables de los accesorios y conectar los cables del motor sobre la platina electrónica como indicado en el esquema de cables figura 1. Para la conexión de los cables de los accesorios no es necesario distinguir las polaridades +/-.

Caja electrónica

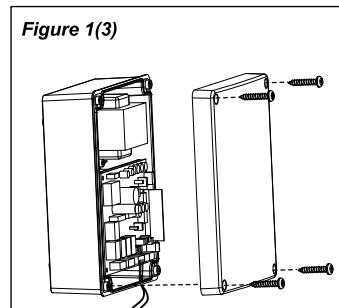
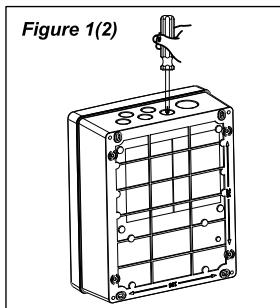
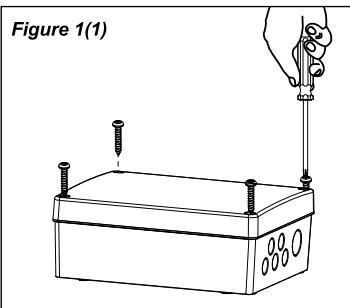
ANTES DE LA INSTALACIÓN

Determinar la posición de instalación de su caja electrónica. Se recomienda instalarla cerca de su portal y de protegerla contra el daño.

 **Asegurarse de la longitud de su cable eléctrico** antes de determinar la posición de instalación de su caja electrónica.

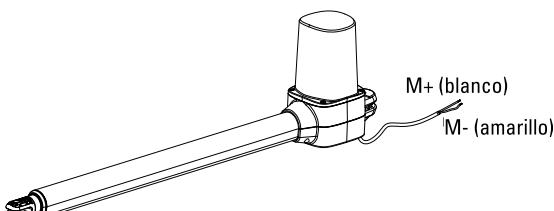
PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

1. Retirar los 4 tornillos de la tapa de su caja electrónica. Ver figura 1(1)
2. Utilizar un tornillo para perforar los orificios preagujereados colocados en la parte baja de su caja electrónica. Ver figura 1(2)
3. Colocar y fijar la caja electrónica en la pared.
4. Conectar los hilos de los distintos dispositivos a conectar a la tarjeta electrónica (dispositivos descritos en las siguientes páginas)
5. Sellar los orificios de entrada de cables.
6. Cerrar la caja apretando los 4 tornillos. (Ver Figura 1(3))



Motor

CONEXIÓN DE LOS CABLES DEL MOTOR



Nota : Asegúrese de que los cables blanco y amarillo están pelados 5 mm.

Evitar que el cable esté demasiado tendido durante la fase de apertura y de cierre .

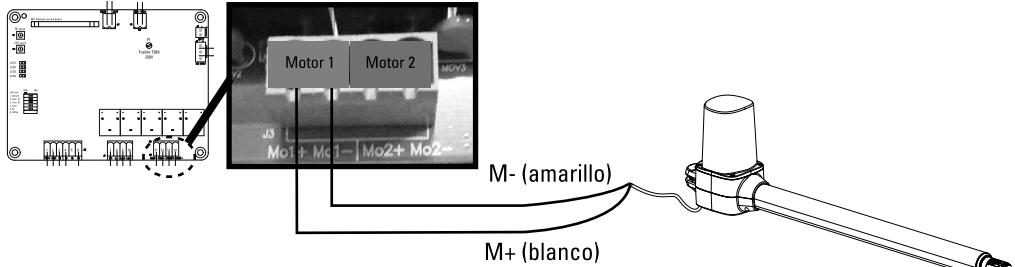
Para los portales abriendo hacia el exterior :

Motor M1 : Conectar los cables del motor (Amarillo-) hacia el bloque de terminales Mo1+, y (Blanco+) hacia el bloque Mo1 - (motor que se abre el primero)

Motor M2 : Conectar los cables del motor (Amarillo-) hacia el bloque Mo2+, y (Blanco+) hacia el bloque de terminales Mo2 -

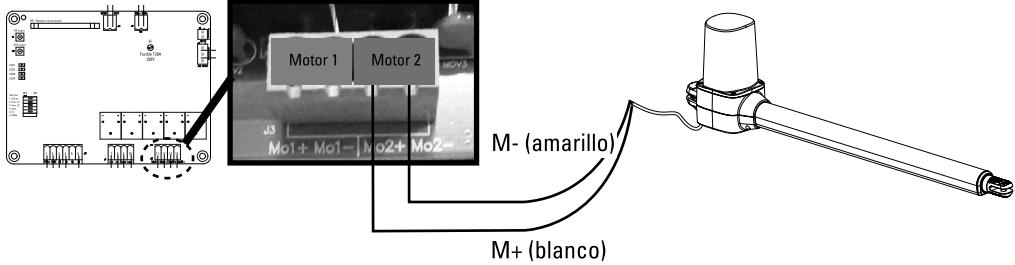
CONEXIÓN DEL MOTOR M1 (motor que se abre el primero)

TARJETA CAJA ELECTRÓNICA



CONEXIÓN DEL MOTOR M2 (motor que se abre el segundo)

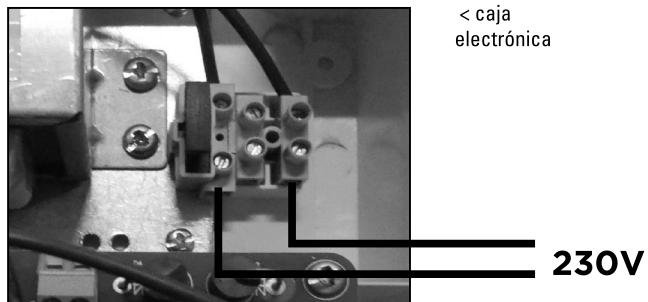
TARJETA CAJA ELECTRÓNICA



Cerradura eléctrica (opción)

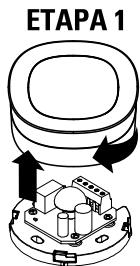
Conectar los cables de la cerradura eléctrica (24V) al bloque de terminales de la tarjeta electrónica (Lo+ et Lo-)

Conexión de la alimentación 230V

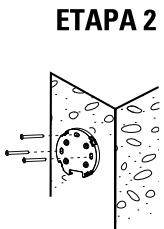


Fotocélulas

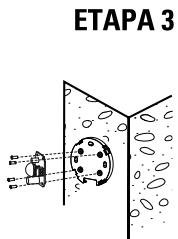
Las photocélulas son dispositivos de seguridad para los portales automáticos. Se componen de un transmisor y de un receptor y se activan cuando se interrumpe el haz infrarrojo. Si se detecta un obstáculo, la puerta se detiene y se abre ligeramente permitiendo que el obstáculo se libere de manera segura.



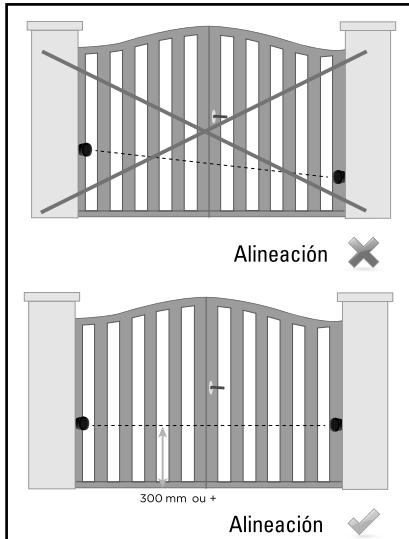
ETAPA 1



ETAPA 2



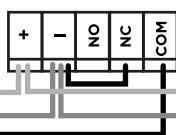
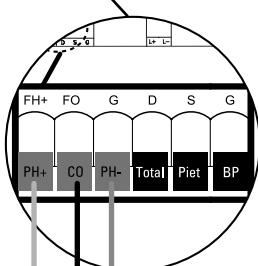
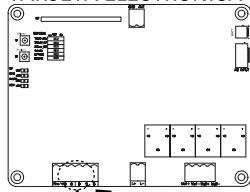
ETAPA 3



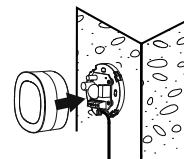
ETAPA 4 : CABLEADO

TARJETA ELECTRÓNICA

Tipo de cable :
0.5 mm²

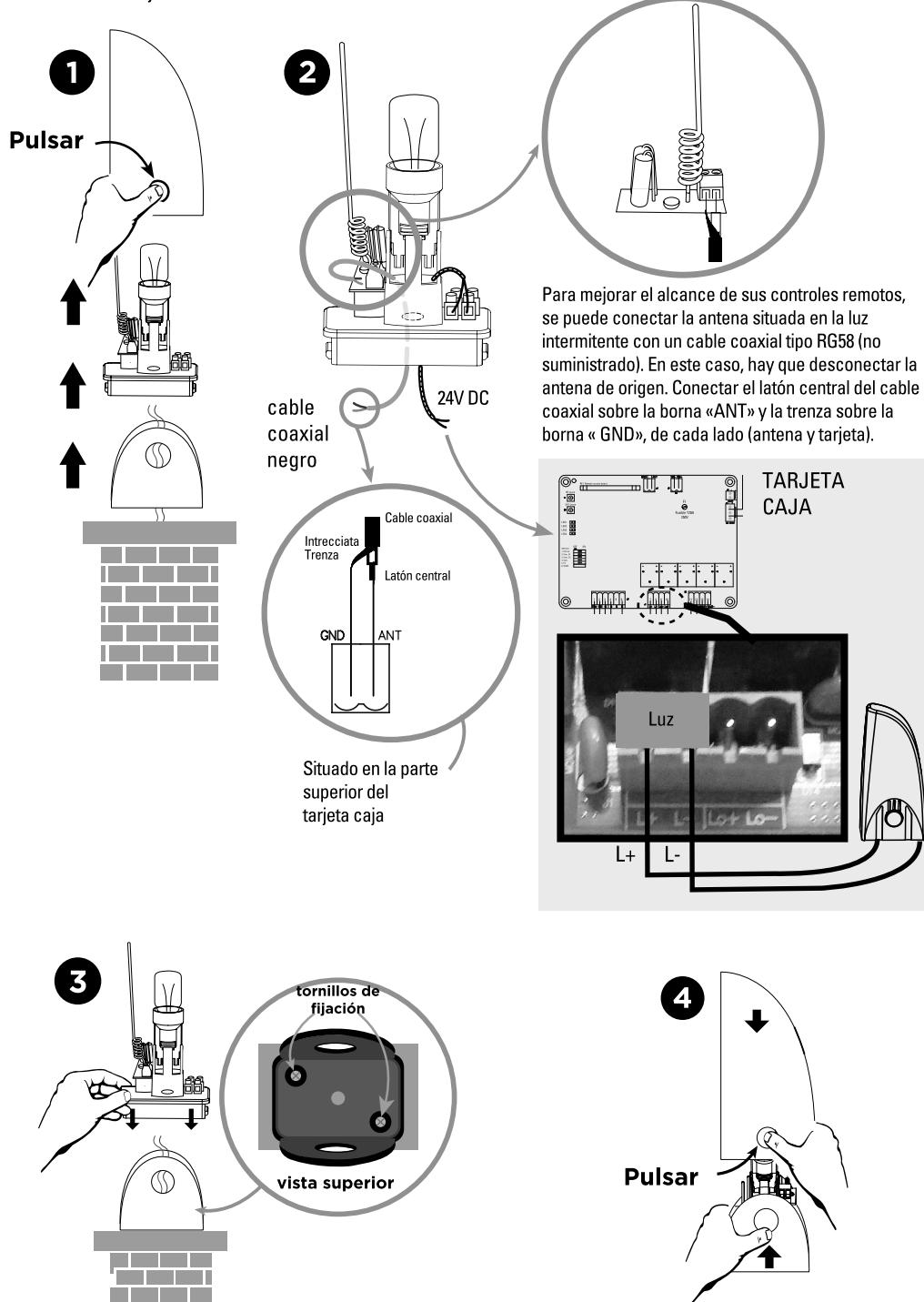


ETAPA 5



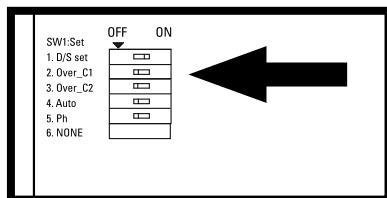
Luz intermitente

Retirar el embalaje antes de conectar.



D- AJUSTES/USO

D1- Ajuste del número de batientes (dip switch 1)



Ajustes de los switches : la posición «ON» se situa hacia la derecha, «OFF» hacia la izquierda.

DIP SWITCH 1 D/S set :

ON = funcionamiento 2 batientes

OFF = funcionamiento 1 batiente (conexión sobre MOT 1)

TARJETA CUADRO

D2- Dip switch 2 y 3

Los interruptores 2 y 3 no se utilizan.

D3- Ajuste del cierre automático (dip switch 4)

DIP SWITCH 4

Sobre « ON » : Cierre automático a 30 segundos.

Una pulsación simultánea sobre las dos teclas del control remoto (portal abierto o cerrado) deshabilitará el modo automático (confirmación con 3 parpadeos de la luz intermitente).

Hacer de nuevo la operación para reactivar el modo automático (confirmación con 3 parpadeos de la luz intermitente).

Nota : En el caso de un cierre automático, la instalación de fotocélulas es necesaria.

Sobre « OFF » : Cierre automático desactivado (cuidado, siempre se puede activar por medio del control remoto).



D4- Ajuste de las fotocélulas (dip switch 5)

DIP SWITCH 5 :

ON : Fotocélulas activadas. Si algo pasa delante de las fotocélulas = liberación del obstáculo durante 2 segundos.

Si en caso de cierre automático las fotocélulas detectan un obstáculo cuando el portal está totalmente abierto, el tiempo de pausa estará recargado.

OFF : Fotocélulas desactivadas. Las fotocélulas ya no tendrán ninguna influencia en el funcionamiento de la puerta.

D5- Desfase / apertura y cierre retardados (dip switch 6)

DIP SWITCH 6 :

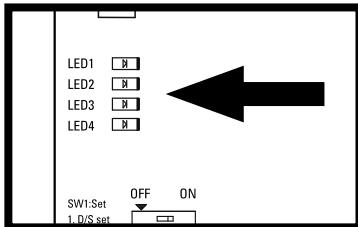
ON : 8 segundos de retraso a la apertura / cierre de los batientes.

OFF : 5 segundos de retraso a la apertura / cierre de los batientes.

D6- Velocidad de desaceleración

Las velocidades de funcionamiento no son ajustables.

D7- Indicadores LED



TARJETA CAJA

LED1 indicador RF : radio frecuencia

El indicador LED1 parpadea cuando un señal está recibido (control remoto programado o no).

LED2 sistema de aprendizaje :

El indicador LED2 parpadea 2 veces por segundo en funcionamiento normal y 1 vez por segundo en programación. Si LED2 está fijo, el proceso de aprendizaje puede repetirse una y otra vez.

LED3 fotocélulas :

El indicador LED3 se enciende cuando las fotocélulas no están alineadas o que un obstáculo se encuentra entre los 2.

LED4 start :

El indicador LED4 se enciende cuando el control remoto, el selector de llave o el pulsador está activado.

D8- Proceso de aprendizaje de los controles remotos

Añada los mandos a distancia a la motorización :

Pulsar el botón «RF-Learn» hasta que se encienda el LED1.

A continuación, pulsar el botón situado a la izquierda del mando a distancia. El LED1 parpadea dos veces y permanece encendido durante 10 segundos, después se apaga. El mando a distancia se ha memorizado.

Borrar mandos a distancia de la motorización :

Mantener pulsada la tecla RF hasta que el LED1 se apague.

D9- Proceso de aprendizaje del sistema para un portal con dos pacientes

- 1) El interruptor nº1 debe estar en posición ON.
- 2) Desbloquee los motores, coloque las 2 hojas a mitad de carrera y, a continuación, vuelva a bloquear los motores.
- 3) En la tarjeta electrónica, mantenga pulsado el botón SYS-learn hasta que el LED2 parpadee una vez por segundo (en lugar de dos veces por segundo o fijo), luego suéltelo.
- 4) Pulse el botón de la izquierda del mando a distancia.
- 5) El proceso de aprendizaje debe ser el siguiente:
 - La hoja conectada a la salida MOT2 se cierra completamente. (Si se abre, pulse de nuevo el botón de la izquierda del mando a distancia para interrumpir el proceso de aprendizaje. El LED2 permanece permanentemente encendido. Invierta la polaridad del motor y comience de nuevo desde el paso 1).
 - La hoja conectada a la salida MOT1 se cierra completamente. (Si se abre, pulse de nuevo la tecla izquierda del mando a distancia para interrumpir el proceso de aprendizaje. El LED2 permanece permanentemente encendido. Invierta la polaridad del motor y comience de nuevo desde el paso 1).
 - La hoja conectada a la salida MOT1 se vuelve a abrir completamente.
 - La hoja conectada a la salida MOT2 se reabre completamente.
 - La hoja conectada a la salida MOT2 se cierra completamente.
 - La hoja conectada a la salida MOT1 se cierra completamente.

Tras la etapa 5 se termina el proceso de aprendizaje de su portal. Se puede utilizar el control remoto :



apertura total de los 2 pacientes



apertura parcial (1 paciente único)

Si el proceso de aprendizaje no está completado, el indicador LED2 se queda encendido. Verificar la conexión de los cableados y repetir la operación.

D10- Proceso de aprendizaje del sistema para un portal con un paciente único

- 1) El interruptor nº 1 debe estar en posición OFF.
- 2) El motor debe estar conectado a la salida MOT1.
- 3) Desbloquee el motor, coloque la hoja a mitad de carrera y vuelva a bloquear el motor.
- 4) En la tarjeta electrónica, mantenga pulsado el botón SYS-learn hasta que el LED2 parpadee una vez por segundo (en lugar de dos veces por segundo o fijo), luego suéltelo.
- 5) Pulse el botón de la derecha del mando a distancia.
- 6) El proceso de aprendizaje debe ser el siguiente:
 - La hoja se cierra completamente. (Si se abre, pulse de nuevo el botón de la derecha del mando a distancia para interrumpir el proceso de aprendizaje. El LED2 permanece permanentemente encendido. Invierta la polaridad del motor y comience de nuevo desde el paso 3).
 - La hoja se vuelve a abrir completamente.
 - La hoja se cierra completamente.



apertura total del paciente

D11- Detección de obstáculos

Si se detecta un obstáculo durante la apertura de la puerta: la puerta se detiene.

Si se detecta un obstáculo en fase de cierre: la puerta se detiene, se vuelve a abrir y se cierra de nuevo.



Cuando la puerta alcanza el tope de cierre, se vuelve a abrir para eliminar cualquier obstáculo.

E- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Motor

Motor	Motor 24V DC con desbloqueo manual
Tipo	gatos
Longitud de carrera	435 mm
Tensión de alimentación	24V DC
Peso máximo por paciente / Ancho máximo por paciente	200 kg / 2 m
Temperatura de servicio	-20°C~+50°C
Dimensiones	710 mm x 98 mm x 192 mm

Il livello di pressione sonora emesso ponderato A del motore è uguale o inferiore a 70 dB (A)

Controles remotos

Canales	4
Frecuencia - Máximos de potencia transmitida	433.92 MHz - potencia < 10 mW
Alimentación	1 pila lithium CR2032 suministrada
Seguridad	código variable

Luz intermitente

Antena integrada	SI (cable coaxial no suministrado)
Bombilla	LED E14 24V 1W (suministrada)
Cable alimentación	2 x 1 mm ² (no suministrado)
Cableado bombilla	Sin polaridad (tarjeta electrónica)
Tornillos	suministrados
No alimentar con 230V	
Temperatura de servicio	-20°C~+50°C
Dimensiones	74 x 167 x 59 mm

Fotocélulas

Método de detección	Haz infrarrojo
Alcance	10m maximum
Tensión de entrada	12~24V AC/DC
Plazo de respuesta	< 100ms
Indicador de funcionamiento	RX : LED roja encendida (haz interrumpido) LED roja apagada (haz alineado) TX : LED roja encendida (alimentación)
Dimensions	63 x 63 x 30 mm
Tipo de salida	Salida relé

F- MANTENIMIENTO

F1- Motor

Efectuar las operaciones siguientes por lo menos cada 6 meses.

En caso de uso frecuente, reducir este palzo.

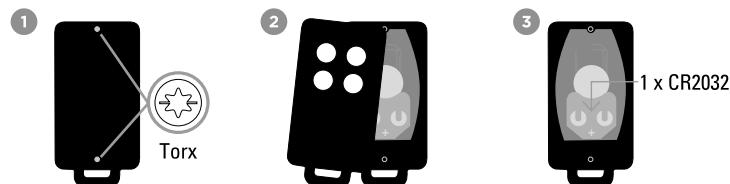
Interrumpir la alimentación:

- (1) Llimpiar y engrasar los tornillos, los tarugos y la bisagra.
- (2) Verificar que los puntos de fijación queden bien apretados.
- (3) Verificar la buena conexión de los cables.

Conectar la alimentación:

- (1) Verificar los ajustes de la alimentación.
- (2) Verificar el funcionamiento del desbloqueo manual.
- (3) Verificar el buen funcionamiento de las fotocélulas o otro dispositivo de seguridad.

F2- Controle remoto



G- ASISTENCIA TÉCNICA

G1- Ayuda de reparación

Problema encontrado	Soluciones
Sobrecalentamiento baterías de reserva.	Verificar la conexión de los hilos sobre la batería y las polaridades
La puerta no se mueve cuando el control remoto está accionado.	<ol style="list-style-type: none">1. Verificar si el indicador «LED1» se enciende al pulsar una tecla del control remoto.2. Verificar si el voltaje está superior a 25V.3. Verificar si el indicador « LED2» está encendido.4. Asegurarse de que todos los cables estén bien conectados a los terminales de la tarjeta electrónica.5. Asegurarse del buen estado del fusible y del interruptor de su alimentación.
La distancia de transmisión está demasiado corta.	Comprobar si la antena está bien conectada y que el alma et la trenza no se tocan. Comprobar las pilas del control remoto.
La luz o la lámpara no funciona.	Desenroscar y enroscar la bombilla Comprobar el estado de los hilos de conexión de la luz y verificar la bombilla .
Los batientes se detienen súbitamente cuando se mueven. o Los batientes no se mueven o se desplazan hacia una sola dirección.	<ol style="list-style-type: none">1. Comprobar si el batante puede ser manipulado libremente y si no hay obstáculo entre los dos.2. Asegurese de que los cables de conexión del motor están correctamente conectados.3. Comprobar el estado del fusible.4. Asegurese de que no hay obstáculo en el haz de las fotocélulas.5. Si es necesario, cortar la energía de su motor y asegurese de que los batientes pueden libremente mover después el embrague.
Un paciente se cierra hasta el tope y el otro se detiene.	<ol style="list-style-type: none">1. Comprobar si el paciente puede ser manipulado libremente y si ningún obstáculo se encuentra entre los dos pacientes.2. Asegurarse de que los cables de conexión del motor están correctamente conectados.3. Comprobar el estado del fusible.4. Asegurarse de que el haz de seguridad funciona.5. Cortar la alimentación de su motor y asegurarse de que los pacientes pueden libremente mover trás desembrague.
El motor no gira y el relé está ruidoso durante la operación de apertura et de cierre.	Comprobar el estado del fusible.
El control remoto no se conecta.	<ol style="list-style-type: none">1. Comprobar que la LED1 de la tarjeta parpadea cuando se pulsa el control remoto.2. Comprobar el buen posicionamiento del receptor RF1.3. Para comprobar que el mando a distancia está asociado cuando se pulsa el mando a distancia, el LED 1 y el LED 4 deben encenderse.4. Si el LED parpadea durante 1 segundo al pulsar el mando, hay que cambiar la pila.5. Retirar y sustituir el receptor enchufable
4 pasos en lugar de 6 al enseñar	polaridad inversa en todos los motores

G2- Consejos de los expertos

Los técnicos del servicio posventa están disponibles en el siguiente número:



937376105

Si el producto funciona mal durante la instalación o pocos días después, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente permaneciendo cerca del producto para que nuestros técnicos puedan diagnosticar el problema inmediatamente.

G3- Chat en linea

Una pregunta ?



Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en www.scs-sentinel.com

G4- Tutos



H- GARANTÍA



SCS Sentinel concede a este producto una garantía superior a la duración legal, como referencia de calidad y fiabilidad.

Consever el recibo de compra durante todo este periodo de garantía.

Consever el código de barra así como que su justificante de compra, serán necesarios para hacer uso de la garantía.

La garantía no incluye :

- Daños materiales o eléctricos resultantes de una instalación incorrecta (error de cableado, polaridad invertida ..)
- Daños resultantes de un uso impropio de la luz intermitente (uso diferente de su origen) o de modificaciones.
- Daños resultantes del uso y/o instalación de piezas no procedentes a las previstas y incluidas por SCS Sentinel.
- Daños resultantes de una falta de mantenimiento o de un choque
- Daños resultantes de inclemencias meteorológicas como : granizo, rayo, viento fuerte, etc.
- Retorno de los artículos sin copia de factura o prueba de compra.

I- ADVERTENCIA



No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.



J- DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

SCS Sentinel declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE y la Directiva 2006/42/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en: www.scs-sentinel.com/downloads

Toutes les infos sur :
www.scs-sentinel.com



scs sentinel

110, rue Pierre-Gilles de Gennes
49300 Cholet - France

scs sentinel

AudioDoor

Interphone audio

filaire

Audio door phone
Citofono audio
Intercomunicador audio
Audio-Türsprechanlage
Audio-Intercom
Θυροτηλέφωνου
Intercomunicador áudio



AudioDoor

PAF0009



Notice d'utilisation et d'installation



Installation and user manual



Manuale d'installazione e uso



Instrucciones de uso e instalación



Installation und Bedienungsanleitung



Οδηγίες χρήσης και εγκατάστασης



Manual de instruções e instalação

V.082025 - IndA

SUMARIO

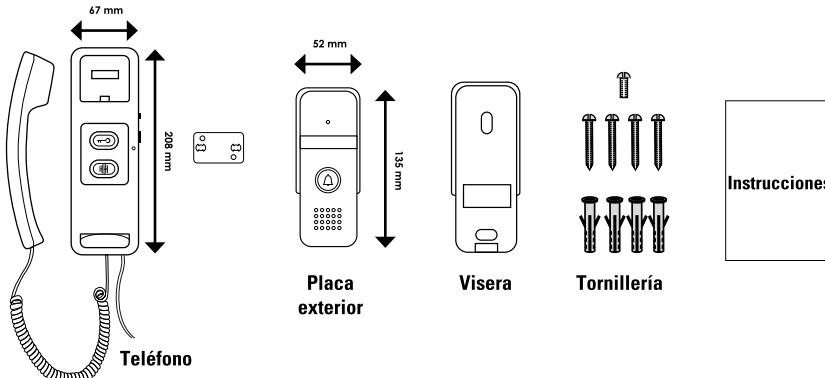
A- Precauciones para el uso	17
B- Descripción	17
C- Cableado / Instalación	18
D- Utilice	19
E- Características técnicas	20
F- Asistencia técnica	20
G- Garantía	20
H- Avisos	21

A- PRECAUCIONES PARA EL USO

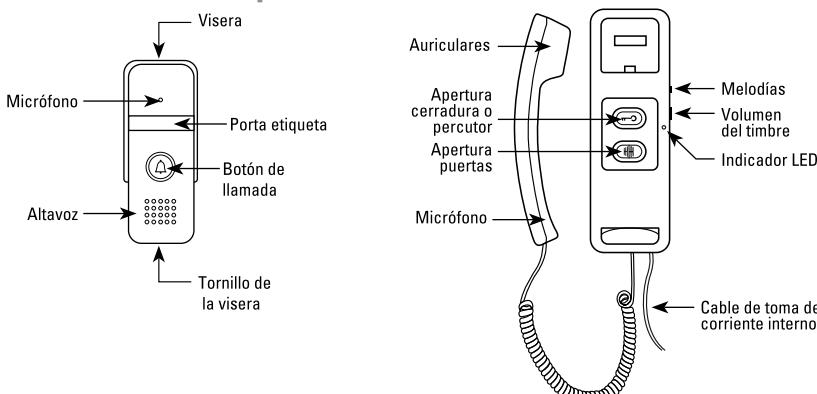
Questo manuale è parte integrante del prodotto. Queste istruzioni sono destinate alla vostra sicurezza. Leggetele attentamente prima dell'uso e conservatele per riferimenti futuri. Scegliere una posizione adeguata. Assicurarsi che non vi siano ostacoli quando si inseriscono i tasselli e le viti. Non collegate il portatile prima di aver completato e controllato l'installazione. L'installazione, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Verificare che il prodotto sia utilizzato solo per lo scopo previsto.

B- DESCRIPCIÓN

B1- Contenido



B2- Presentación del producto

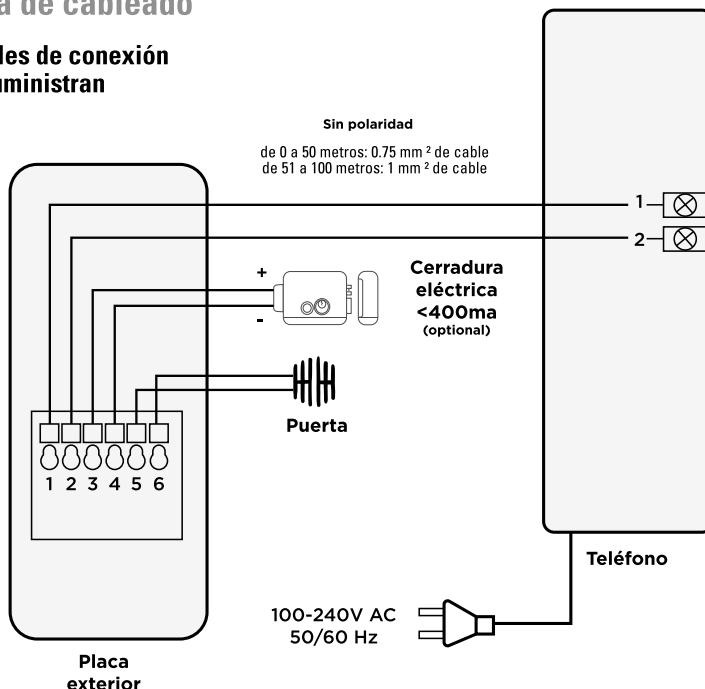


C- CABLEADO / INSTALACIÓN

C1- Esquema de cableado



Los cables de conexión no se suministran

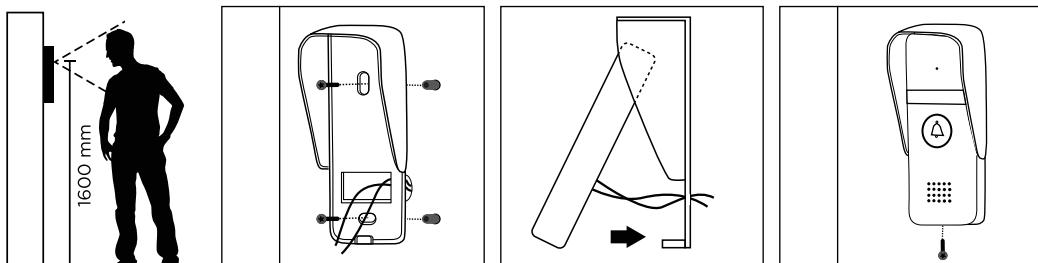


C2- Fijación y conexión de los elementos

Realizar una prueba de funcionamiento antes de fijar definitivamente los componentes.

Placa exterior

Se recomienda encarecidamente la instalación en un porche o una zona cubierta para evitar la exposición directa a la luz solar o las inclemencias del tiempo.



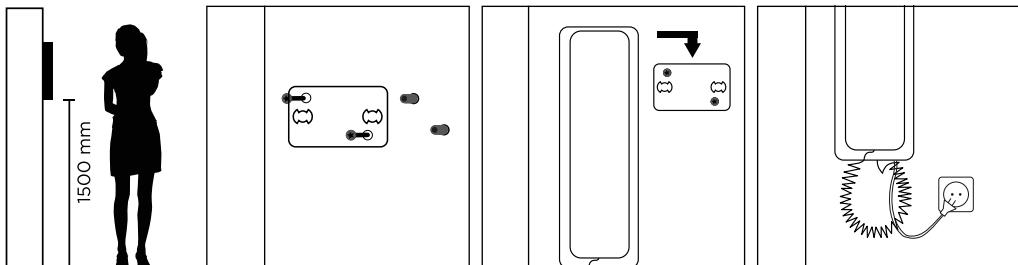
1. Taladrar 2 orificios espaciados para que coincidan con los de la visera y, a continuación, insertar las 2 clavijas suministradas. Pasar el cable por el orificio de la visera y fijar con los 2 tornillos suministrados.

2. Conectar los cables según el esquema eléctrico y, a continuación, insertar la estación de puerta en la visera.

3. Fijar la base con el tornillo suministrado.

Teléfono

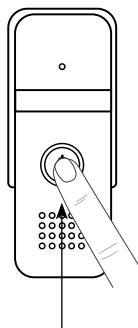
Elige una ubicación adecuada para el microteléfono. La altura de instalación no debe superar los 2 metros.



1. Taladrar 2 orificios espaciados para que coincidan con los orificios de la placa e inserte los 2 tacos suministrados.
2. Conectar los cables según el esquema eléctrico y cuelgue el microteléfono en la placa.

⚠ Tras la instalación y las pruebas, coloque una junta de silicona transparente en la parte superior y los laterales de la estación de puerta (no en la parte inferior) para evitar cualquier riesgo de infiltración.

D- UTILICE



Cuando el visitante pulsa el botón de llamada de la estación de puerta, suena el auricular. Descollar el auricular para hablar con el visitante. La conversación dura 2 minutos. Sin embargo, si el visitante no responde en 40 segundos, la llamada finaliza automáticamente.



E- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Instalación	montaje en superficie
Alimentación de la teléfono Alimentación de la Placa exterior	100-240V AC 50/60 Hz 9-12V DC
Cableado	0 a 50 metros: con cable de 0,75 mm ² (no suministrado) 51 a 100 metros: con cable de 1 mm ² (no suministrado)
Distancia máxima de cableado	100 m
Dimensiones	135 x 52 x 40 mm (Placa exterior) 208 x 67 x 50 mm (teléfono)
Consumo en modo de espera	<0,5 W
Consumo en modo de llamada	<4,5W
Tiempo de espera	< 1min
Temperatura de funcionamiento	-10°C / +50°C (teléfono) -20°C / +50°C (Placa exterior)
Índice de protección de la estación de puerta	IP55

F- ASISTENCIA TÉCNICA

Consejos de los expertos

Los técnicos del servicio posventa están disponibles en el siguiente número:



937376105

Si el producto funciona mal durante la instalación o pocos días después, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente permaneciendo cerca del producto para que nuestros técnicos puedan diagnosticar el problema inmediatamente.



Una pregunta ?

Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en www.scs-sentinel.com

G- GARANTÍA

De acuerdo con la normativa vigente. Conservar el recibo de compra durante todo este período de garantía.
Conservar el código de barra así como que su justificante de compra, serán necesarios para hacer uso de la garantía.

H- AVISOS

- Realice todas las conexiones entre los componentes antes de encender el kit.
- Mantenga una distancia mínima (10 cm) alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- No obstruya las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque llamas desnudas, como velas encendidas, cerca del aparato.
- El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por fuertes interferencias electromagnéticas.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso privado
- El auricular no debe exponerse a goteos ni salpicaduras de agua. No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el micrófono.
- Este aparato no debe utilizarse en climas tropicales.
- El enchufe de red debe permanecer fácilmente accesible. Se utiliza como dispositivo de desconexión.
- El micrófono debe utilizarse en interiores
- Al tratarse de componentes electrónicos, deben manipularse con cuidado.
- No bloquee el micrófono de la estación de puerta ni del micrófono.
- Cuando instale su producto, no deje el embalaje al alcance de niños o animales domésticos. Representan una fuente potencial de peligro.
- Este producto no es un juguete. No ha sido diseñado para ser utilizado por niños.
- La temperatura ambiente máxima a la que puede utilizarse el aparato no debe superar los 50°C.
- En caso de rotura del cable de alimentación o del enchufe, deseche el aparato.

 Antes de cualquier operación de mantenimiento, desenchufe los aparatos. No limpie el producto con disolventes, sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un paño suave para limpiar el auricular. No pulverice nada sobre el producto.

 Asegúrese de que su producto está bien mantenido y compruebe con frecuencia si la instalación presenta signos de desgaste. No utilice el aparato si es necesario realizar reparaciones o ajustes. Recurra a personal cualificado.

  No tire los aparatos al final de su vida útil con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que pueden contener pueden perjudicar su salud y el medio ambiente. Utilice los servicios de recogida selectiva de su ayuntamiento o distribuidor.

Modelo de clase II  El teléfono es sólo para uso en interiores  Corriente alterna  Corriente continua

IP 55 : La unidad exterior está protegida contra los depósitos de polvo nocivos y los chorros de agua procedentes de todas las direcciones.



Toutes les infos sur :
www.scs-sentinel.com



scs sentinel

110, rue Pierre-Gilles de Gennes
49300 Cholet - France